Nederlandse

Ontwerp

norm

NEN-EN-ISO 11135

Sterilization of health care products - Ethylene oxide - Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices (ISO/DIS 11135:2004,IDT)

Publicatie uitsluitend voor commentaar

juni 2004
ICS 11.080.01

Commentaar voor 2004-09-20

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: prEN ISO 11135:2004,IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt ingebracht, kan dat leiden tot ongewijzigd definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden, tenzij voor een geautoriseerde versie in het Nederlands wordt gekozen.

Normcommissie 301 081 "Steriliseren en steriliteit"

NEN

©2004 Nederlands Normalisatie-instituut
Postbus 5059, 2600 GB Delft
Telefoon (015) 2 690 390, Fax (015) 2 690 190

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN ISO 11135

May 2004

ICS

Will supersede EN 550:1994

English version

Sterilization of health care products - Ethylene oxide - Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices (ISO/DIS 11135:2004)

Stérilisation des produits de santé - Oxyde d'éthylène - Exigences de développement, validation et contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux (ISO/DIS 11135:2004)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 204.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. prEN ISO 11135:2004: E

Foreword

This document (prEN ISO 11135:2004) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 198 "Sterilization of health care products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 204 "Sterilization of medical devices", the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN 550:1994.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of ISO 11135:2004 has been approved by CEN as prEN ISO 11135:2004 without any modifications.

ANNEX ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42 EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42 EEC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 11135

ISO/TC **198** Secretariat: **ANSI**

Voting begins on: **2004-05-20** Voting terminates on: **2004-10-20**

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Sterilization of health care products — Ethylene oxide — Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices

Stérilisation des produits de santé — Oxyde d'éthylène — Exigences de développement, validation et contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux

[Revision of first edition (ISO 11135:1994)]

ICS 11.080.01

ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

The CEN Secretary-General has advised the ISO Secretary-General that this ISO/DIS covers a subject of interest to European standardization. **In accordance with the ISO-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement, consultation on this ISO/DIS has the same effect for CEN members as would a CEN enquiry on a draft European Standard.** Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

In accordance with the provisions of Council Resolution 15/1993 this document is circulated in the English language only.

Conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993, ce document est distribué en version anglaise seulement.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11135 was prepared by Technical Committee ISO/TC 198.

This second edition cancels and replaces the first edition and has been extensively revised.

Introduction

A sterile medical device is one which is free of viable microorganisms. International Standards, which specify requirements for validation and routine control of sterilization processes, require, when it is necessary to supply a sterile medical device, that adventitious microbiological contamination of a medical device prior to sterilization be minimised. Even so, medical devices produced under standard manufacturing conditions in accordance with the requirements for quality management systems (see, for example, ISO 13485) may, prior to sterilization, have microorganisms on them, albeit in low numbers. Such products are non-sterile. The purpose of sterilization is to inactivate the microbiological contaminants and thereby transform the non-sterile products into sterile ones.

The kinetics of inactivation of a pure culture of microorganisms by physical and/or chemical agents used to sterilize medical devices can generally best be described by an exponential relationship between the numbers of microorganisms surviving and the extent of treatment with the sterilizing agent; inevitably this means that there is always a finite probability that a microorganism may survive regardless of the extent of treatment applied. For a given treatment, the probability of survival is determined by the number and resistance of microorganisms and by the environment in which the organisms exist during treatment. It follows that the sterility of any one product in a population subjected to sterilization processing cannot be guaranteed and the sterility of a processed population is defined in terms of the probability of there being a viable microorganism present on a product.

This International Standard describes requirements which will enable the demonstration that an ethylene oxide sterilization process intended to sterilize medical devices has appropriate microbicidal activity. This activity is both reliable and reproducible, such that the relationship for the inactivation of microorganisms can be extrapolated with reasonable confidence to low levels of probability of there being a viable microorganism present on a product after sterilization processing. This international standard does not specify the maximal value to be taken by this probability; specification of this probability is a matter for regulatory authorities and may vary from country to country (see, for example, EN 556-1 and ANSI/AAMI ST67).

Generic requirements of the quality management systems for design/development, production, installation and servicing are given in ISO 9001 and particular requirements for quality management systems for medical device production in ISO 13485. The standards for quality management systems recognise that, for certain processes used in manufacturing or reprocessing, the effectiveness of the process cannot be fully verified by subsequent inspection and testing of the product. Sterilization is an example of such a process. For this reason, sterilization processes are validated for use, the performance of the sterilization process monitored routinely and the equipment maintained.

Exposure to a properly validated, accurately controlled sterilization process is not the only factor associated with the provision of reliable assurance that the product is sterile and, in this regard, suitable for its intended use. Attention is therefore given to a number of factors including:

a) the microbiological status of incoming raw materials and/or components,

b) the validation and routine control of any cleaning and disinfection procedures used on the product,

c) the control of the environment in which the product is manufactured, assembled and packaged,

d) the control of equipment and processes,

e) the control of personnel and their hygiene,

f) the manner and materials in which the product is packaged, and,

g) the conditions under which product is stored.

Bestelformulier

NEN

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft

NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN-ISO 11135:2004 Ontw. en Sterilisatie van producten voor de gezondheidszorg - Ethyleenoxide - Eisen voor de ontwikkeling, validatie en routine controle van een sterilisatieproces voor medische hulpmiddelen — € 44.69

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v. O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Telefoon Fax

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Datum Handtekening

Retourneren

Fax: (015) 2 690 271
E-mail: klantenservice@nen.nl
Post: NEN Standards Products & Services,
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft
(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typefouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.

Normalisatie: de wereld op één lijn.

preview - 2016